

Kozuchów, dnia 13 października 2017 r.

Do wszystkich zainteresowanych  
niniejszym postępowaniem

Nr postępowania: **RPO-P/3/2017**

Dotyczy: przetargu nieograniczonego dla zadania pn.: „Budowa systemu e-usług dla mieszkańców w Przedsiębiorstwie Usług Komunalnych USKOM Sp. z o.o. w Kozuchowie. Przetarg nr 2” – **odpowiedzi na pytania.**

## WYJAŚNIENIA ZWIĄZANE Z TREŚCIĄ SIWZ – 2

### Pytanie 1

W rozdziale 7 w pkt. 7.2.3. Zamawiający opisał warunek udziału w postępowaniu, dotyczący zdolności technicznej lub zawodowej. Prosimy o wyjaśnienie czy:

- 1) na podstawie §2 ust. 5 pkt. 2) Rozporządzenia Ministra Rozwoju z dnia 26 lipca 2016 r. w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać Zamawiający od Wykonawcy w postępowaniu o udzielenie zamówienia oraz w związku z zapisami w SIWZ, Zamawiający dopuści wykazanie się doświadczeniem w wykonaniu (zakończeniu) usług na spełnienie warunku w okresie ostatnich 5 lat przed upływem terminu składania ofert?
- 2) Zamawiający uzna warunek za spełniony, gdy Wykonawca, który będzie polegał na zdolnościach technicznych lub zawodowych innych podmiotów w zakresie spełniania warunku udziału w postępowaniu, wykaże się np. realizacją a) i c) a podmiot udostępniający zasoby realizacją b)?

### Odpowiedź 1

#### pkt. 1)

Zamawiający nie zmieni warunków udziału w postępowaniu.

#### pkt. 2)

Wykonawca może wykazać się doświadczeniem innego podmiotu (w zakresie spełnienia wymogu, o którym mowa w IDW w pkt. 7.2.3. litera a) lub b) lub c), przy czym, zgodnie z zapisami uPzp art. 22a ust. 4, podmiot ten będzie zobowiązany, jako podwykonawca, wykonać tę część zamówienia, do realizacji której te doświadczenie jest wymagane.

### Pytanie 2

W TOM-ie II SIWZ we Wzorce Umowy w §9 ust. 7-11 Zamawiający opisał wymagania, dotyczące przekazania kodów źródłowych.

Prosimy o wykreślenie wszelkich zapisów dotyczących przekazania kodów źródłowych oraz majątkowych praw autorskich w części dotyczącej programów komputerowych innych niż sporządzanych od podstaw bezpośrednio w celu realizacji przedmiotowego zamówienia.

W naszej opinii udzielenie licencji niewyłącznej na oprogramowanie co do zasady wyklucza możliwość przekazania kodów źródłowych. Kody źródłowe do oprogramowania stanowią bowiem kluczową, istotną wartość przedsiębiorstwa. Wyzbycie się tych praw wraz z przekazaniem kodów źródłowych uniemożliwiłoby z kolei prowadzenie przez nas działalności gospodarczej, której istotnym elementem jest udzielanie licencji na przedmiotowe oprogramowanie osobom trzecim, nie wspominając już o zablokowaniu Wykonawcy możliwości aktualizacji oprogramowania.

Należy wskazać, że kod źródłowy (ang. source code) stanowi ciąg instrukcji i deklaracji zapisany w zrozumiałym dla człowieka języku programowania opisującym operacje, jakie powinien wykonać komputer przy pomocy skończonej liczby ściśle zdefiniowanych rozkazów. Przedmiotem prawa autorskiego jest natomiast każdy przejaw działalności twórczej

o indywidualnym charakterze, ustalony w jakiejkolwiek postaci, niezależnie od wartości, przeznaczenia i sposobu wyrażenia (utwór).

W naszej opinii nie jest możliwe przeniesienie całości autorskich praw majątkowych i praw pokrewnych, łącznie z wyłącznym prawem do udzielenia zezwoleń na wykonywanie zależnego prawa autorskiego, do nieograniczonego w czasie korzystania i rozporządzania zintegrowanym oprogramowaniem realizującym funkcje z obszarów działalności Zamawiającego, tak jak to wskazał Zamawiający w specyfikacji i projekcie umowy.

Przeniesienie praw autorskich do oprogramowania jest niedopuszczalne również z tego powodu, że oprogramowanie oferowane przez Wykonawcę wykorzystuje rozwiązania w obszarze baz danych, których Wykonawca jest licencjodawcą (nie dysponuje majątkowymi prawami autorskimi). Wykonawca nie posiada więc praw autorskich, które mogłyby być przedmiotem rozporządzenia na rzecz Zamawiającego.

Niemniej dokument OPZ przewiduje wykonanie e-portalu, stanowiącego również element oprogramowania aplikacyjnego (aplikacja webowa). W tym przypadku oczekiwanie Zamawiającego, zarówno co do przeniesienia autorskich praw majątkowych, jak i kodów źródłowych oprogramowania, w pełni zrozumiałe jest co do tych elementów e-portalu, które powstaną w wyniku pracy twórczej Wykonawcy dedykowanej wyłącznie Zamawiającemu. Dlatego zapisy § 9 ust. 7 oraz § 11 ust. 3 umowy, powinny zostać doprecyzowane o zastrzeżenie, że obowiązek przekazania kodów źródłowych dotyczy jedynie oprogramowania dedykowanego, indywidualnie wytworzonego przez Wykonawcę bezpośrednio na rzecz Zamawiającego dla celów realizacji zamówienia, a zatem nie dotyczy on oprogramowania stanowiącego przedmiot praw os. trzecich, oraz w inny sposób obciążonego uprawnieniami os. trzecich, w szczególności z uprzednio już udzielonych licencji.

## **Odpowiedź 2**

Zamawiający oczekuje przekazania kodu jedynie do elementów systemu wykonanych specjalnie na potrzeby niniejszego zamówienia (przekazanie kodów źródłowych dotyczy jedynie oprogramowania dedykowanego, indywidualnie wytworzonego przez Wykonawcę bezpośrednio na rzecz Zamawiającego dla celów realizacji zamówienia). Przekazanie kodów nie dotyczy oprogramowania stanowiącego przedmiot praw osób trzecich, oraz w inny sposób obciążonego uprawnieniami osób trzecich, w szczególności z uprzednio już udzielonych licencji.



Zamawiający dokona zmiany zapisów umowy. Zmiana zostanie ujęta w **Modyfikacji SIWZ nr 1**.

### Pytanie 3

W TOM-ie III w Opisie Przedmiotu Zamówienia w pkt. 4.1.2. Zamawiający opisał wymagania dotyczące oprogramowania specjalistycznego e-platformy e-BOK.

- 1) Prosimy o podanie maksymalnej przewidywanej liczby aktywnych użytkowników, równocześnie pracujących na oprogramowaniu specjalistycznym. Prosimy o podanie liczby w rozbiu na użytkowników lokalnych (pracujących w siedzibie głównej lokalnie) oraz zdalnych (pracujących za pomocą łączności internetowej).
- 2) Prosimy o wyjaśnienie czy Zamawiający dopuszcza, aby licencja na oprogramowanie specjalistyczne oraz bazę danych, niezbędną do jego pracy, była udzielona dla podanych przez Zamawiającego ilości nazwanych użytkowników, z zapewnieniem równoczesnego dostępu do wszystkich modułów przez każdego z użytkowników?
- 3) Czy Zamawiający dopuszcza, aby licencja na bazę danych, niezbędną do pracy oprogramowania specjalistycznego była licencją czasową np. 2- letnią, z możliwością jej odnowienia na warunkach określonych przez producenta bazy danych?
- 4) Czy w ramach wymogu zasilenia oprogramowania specjalistycznego danymi, pochodzącymi z bazy danych, na której pracują obecne systemy Zamawiającego i w związku z wymogiem przeniesienia całego zakresu danych, Zamawiający dopuszcza uszczegółowienie i ograniczenie zakresu przenoszonych danych na etapie opracowania projektu wdrożenia, biorąc pod uwagę najlepsze praktyki stosowane przez Wykonawcę w analogicznych procesach wdrożenia?

### Odpowiedź 3

#### pkt. 1)

Maksymalna liczba użytkowników równocześnie pracujących na oprogramowaniu lokalnie wynosi: **20**.

Maksymalna liczba użytkowników równocześnie pracujących na oprogramowaniu zdalnie wynosi: **0**.

#### pkt. 2)

Zamawiający dopuszcza, aby licencja na oprogramowanie specjalistyczne oraz bazę danych, niezbędną do jego pracy, była udzielona dla podanych przez Zamawiającego ilości nazwanych użytkowników, z zapewnieniem równoczesnego dostępu do wszystkich modułów przez każdego z użytkowników, o ile Wykonawca zapewni licencje dla min. **20** użytkowników.

#### pkt. 3)

Zamawiający dopuszcza, aby licencja na bazę danych, niezbędną do pracy oprogramowania specjalistycznego była licencją czasową nie krótszą, niż na okres 2 lat, z możliwością jej odnowienia na warunkach określonych przez producenta bazy danych.

#### pkt. 4)

Zamawiający dopuszcza uszczegółowienie i ograniczenie zakresu przenoszonych danych na etapie opracowania projektu wdrożenia, o ile zostaną zrealizowane wszystkie zapisy opisu przedmiotu zamówienia i nie będzie to miało negatywnego wpływu na funkcjonowanie spółki.

#### Pytanie 4

W TOM-ie III w Opisie Przedmiotu Zamówienia w pkt. 4.1.3.6. Zamawiający opisał wymagania dotyczące opracowania projektu wdrożenia GIS.

- 1) Czy Wykonawca ma wprowadzać dane opisowe tylko w oparciu o mapę zasadniczą? Ponieważ nie wszystkie wymienione podpunkty i podtypy stanowią treść mapy zasadniczej, czy brakujące elementy zamawiający udostępni, a jeśli tak to w jakiej formie?
- 2) W jakiej formie będą przekazane wykonawcy materiały branżowe (papier, skany, mapy papierowe, mapy wektorowe, w jakim formacie)?

#### Odpowiedź 4

##### pkt. 1)

Wykonawca będzie wprowadzać dane opisowe w oparciu o mapę zasadniczą oraz materiały (np. dokumentacje powykonawcze obiektów i sieci wodociągowo – kanalizacyjnych) przekazane i udostępnione przez Zamawiającego w formie papierowej.

##### pkt. 2)

Zgodnie z zapisami OPZ str. 63, pkt. 4.1.3.9 cyt. „...Dokumentacja przekazana przez Zamawiającego musi być zeskanowana przez Wykonawcę w siedzibie zamawiającego...”. Zamawiający dopuszcza wypożyczenie materiałów przez Wykonawcę na podstawie protokołu przekazania, podpisanego przez obie Strony, zawierającego szczegółowy opis wypożyczanych materiałów.

#### Pytanie 5

W TOM-ie III w Opisie Przedmiotu Zamówienia w pkt. 4.1.3.9 Zamawiający opisał wymagania dotyczące budowy bazy danych GIS dla obszaru działania USKOM.

Pozyskanie danych przez podmiot zewnętrzny w celach komercyjnych (odsprzedaż USKOM Kozuchów) jest zgodnie z kalkulatorem Ośrodka Dokumentacji Geodezyjnej ponad 3 krotnie droższe niż zakup przez docelowego odbiorcę, tj. USKOM Kozuchów. Szacunkowy koszt zakupu przez Wykonawcę danych wynosi ponad 100 tys. zł.

Koszt zakupu takich danych przez Wykonawcę zostanie docelowo dołączony do projektu i przeniesiony na Zamawiającego. Zamawiający powołując się na istniejące w Polsce przepisy prawa, ma możliwość pozyskać wymienione dane nieodpłatnie, np. korzystając z:

- 1) Ustawa z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzeniu ścieków.
- 2) Ustawa z dnia 17 maja 1989 roku Prawo geodezyjne i kartograficzne.
- 3) Ustawa z dnia 4 marca 2010 r. o infrastrukturze informacji przestrzennej.
- 4) Ustawa z dnia 17 lutego 2005r. o informacji działalności podmiotów realizujących zadania publiczne.
- 5) Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 27 września 2005r w sprawie sposobu, zakresu i trybu udostępnienia danych gromadzonych w rejestrze publicznym.
- 6) Ustawa z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych.
- 7) Inne.

Prosimy o wyjaśnienie czy wobec powyższego pozyskanie map ma zrealizować Wykonawca czy Zamawiający?

#### Odpowiedź 5

Pozyskanie map zasadniczych pozostaje po stronie Zamawiającego.



### Pytanie 6

W TOM-ie III w Opisie Przedmiotu Zamówienia w pkt. 9.2 Zamawiający opisał wymagania dotyczące nadzoru autorskiego.

Prosimy o wyjaśnienie czy Zamawiający wymaga przekazania kodów źródłowych oprogramowania licencjonowanego typu COTS – np. platformy GIS, systemów operacyjnych, systemów bazodanowych oraz tych, których Wykonawca nie jest producentem?

### Odpowiedź 6

Zamawiający **nie wymaga** przekazania kodów źródłowych oprogramowania licencjonowanego typu COTS. Zamawiający wymaga przekazania kodów źródłowych jedynie oprogramowania dedykowanego, indywidualnie wytworzonego przez Wykonawcę bezpośrednio na rzecz Zamawiającego dla celów realizacji zamówienia.

### Pytanie 7

W TOM-ie III w Opisie Przedmiotu Zamówienia w pkt. 4.1.3.9 ppkt. II.2 Zamawiający opisał wymagania dotyczące modelu bazy danych geometrycznych.

Zamawiający oczekuje, że model bazy danych geometrycznych powinien być zgodny z obowiązującym modelem danych GESUT. Zamawiający powołuje się na ustawę Prawo Geodezyjne i Rozporządzenie Ministra Administracji i Cyfryzacji z dnia 21 października 2015 r. w sprawie powiatowej bazy GESUT i krajowej bazy GESUT. Ponieważ wymaganie dotyczące zgodności modelu bazy danych nie gwarantuje, że zamawiany system GIS umożliwi dokonywanie weryfikacji i uzgodnień nieprawidłowości w treści powiatowej bazy GESUT, proponujemy zmienić zapis tego wymagania na:

„2. Model bazy danych GIS i narzędzia analityczne oprogramowania GIS, na podstawie ustawy Prawo Geodezyjne i Kartograficzne oraz rozporządzenia Ministra Administracji i Cyfryzacji z dnia 21 października 2015 r. w sprawie powiatowej bazy GESUT, powinny umożliwiać cykliczne dokonywanie porównań i wskazywać ewentualne nieprawidłowości w treści powiatowej bazy GESUT”.

### Odpowiedź 7

Zamawiający zastępuje treść OPZ pkt. 4.1.3.9 ppkt. II. 2 na zapis j/n:

Model bazy danych GIS i narzędzia analityczne oprogramowania GIS, na podstawie ustawy Prawo Geodezyjne i Kartograficzne oraz rozporządzenia Ministra Administracji i Cyfryzacji z dnia 21 października 2015 r. w sprawie powiatowej bazy GESUT, powinny umożliwiać cykliczne dokonywanie porównań i wskazywać ewentualne nieprawidłowości w treści powiatowej bazy GESUT”.

### Pytanie 8

W TOM-ie III w Opisie Przedmiotu Zamówienia w pkt. 4.1.2 lit. b) Zamawiający opisał wymagania dotyczące modułu bilingowego i fakturowania.

W związku z niewystarczającym opisem Zamawiającego, dotyczącym pełnej integracji modułu z oprogramowaniem aplikacyjnym GIS, prosimy o potwierdzenie jej zakresu, opisanego w tabeli.

Czy pełną integrację danych przetwarzanych w module z aplikacją GIS należy zrealizować poprzez udostępnianie do odczytu punktów rozliczeniowych/posesji w aplikacji GIS?

### Odpowiedź 8

Integrację danych przetwarzanych w module z aplikacją GIS należy zrealizować poprzez udostępnianie do odczytu punktów rozliczeniowych/posesji w aplikacji GIS.

### **Pytanie 9**

W TOM-ie III w Opisie Przedmiotu Zamówienia w pkt. 4.1.2 lit. c) Zamawiający opisał wymagania dotyczące modułu administrowania nieruchomościami.

W związku z niewystarczającym opisem Zamawiającego, dotyczącym pełnej integracji modułu z oprogramowaniem aplikacyjnym GIS, prosimy o potwierdzenie jej zakresu, opisanego w tabeli.

Czy pełną integrację danych przetwarzanych w module z aplikacją GIS należy zrealizować poprzez udostępnianie do odczytu punktów rozliczeniowych/posesji w systemie GIS?

### **Odpowiedź 9**

Integrację danych przetwarzanych w module z aplikacją GIS należy zrealizować poprzez udostępnianie do odczytu punktów rozliczeniowych/posesji w systemie GIS.

### **Pytanie 10**

W TOM-ie III w Opisie Przedmiotu Zamówienia w pkt. 4.1.2 lit. d) Zamawiający opisał wymagania dotyczące modułu środka trwałe.

W związku z niewystarczającym opisem Zamawiającego, dotyczącym pełnej integracji modułu z oprogramowaniem aplikacyjnym GIS, prosimy o potwierdzenie jej zakresu, opisanego w tabeli.

Czy pełną integrację danych przetwarzanych w module z aplikacją GIS należy zrealizować poprzez udostępnianie informacji o środku trwałym z powiązaniem obiektem infrastruktury w systemie GIS?

### **Odpowiedź 10**

Integrację danych przetwarzanych w module z aplikacją GIS należy zrealizować poprzez udostępnianie informacji o środku trwałym z powiązaniem obiektem infrastruktury w systemie GIS.

### **Pytanie 11**

W TOM-ie III w Opisie Przedmiotu Zamówienia w pkt. 4.1.2 lit. e) Zamawiający opisał wymagania dotyczące modułu kasa i bankowość.

W związku z niewystarczającym opisem Zamawiającego, dotyczącym pełnej integracji modułu z oprogramowaniem aplikacyjnym GIS, prosimy o potwierdzenie jej zakresu, opisanego w tabeli.

Czy pełną integrację danych przetwarzanych w module z aplikacją GIS należy zrealizować poprzez udostępnianie informacji o saldach płatniczych kontrahenta z powiązaniem obiektem infrastruktury w systemie GIS?

### **Odpowiedź 11**

Integrację danych przetwarzanych w module z aplikacją GIS należy zrealizować poprzez udostępnianie informacji o saldach płatniczych kontrahenta z powiązaniem obiektem infrastruktury w systemie GIS.

### **Pytanie 12**

W TOM-ie III w Opisie Przedmiotu Zamówienia w pkt. 4.1.2 lit. f) Zamawiający opisał wymagania dotyczące modułu finanse i księgowość.

W związku z niewystarczającym opisem Zamawiającego, dotyczącym pełnej integracji modułu z oprogramowaniem aplikacyjnym GIS, prosimy o potwierdzenie jej zakresu, opisanego w tabeli.



Budowa systemu e-usług dla mieszkańców w Przedsiębiorstwie Usług Komunalnych „USKOM” Sp. z o.o.

---

Czy pełną integrację danych przetwarzanych w module z aplikacją GIS należy zrealizować poprzez udostępnianie informacji o statusie płatności faktur kontrahenta z odpowiadającym mu obiektem infrastruktury w systemie GIS?

**Odpowiedź 12**

Integrację danych przetwarzanych w module z aplikacją GIS należy zrealizować poprzez udostępnianie informacji o statusie płatności faktur kontrahenta z odpowiadającym mu obiektem infrastruktury w systemie GIS.

PREZES ZARZĄDU

  
Sławomir Trojanowski

.....  
Podpis Zamawiającego